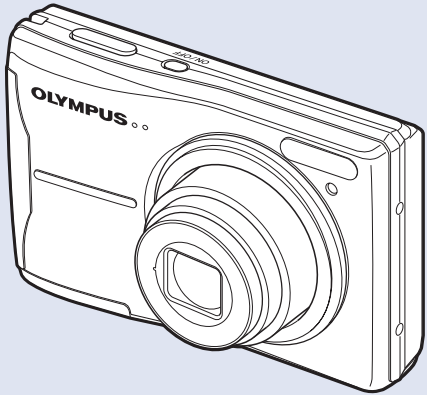




EN Quick Start Guide

Thank you for purchasing an Olympus digital camera.
Please read these instructions carefully.
The camera you purchased is provided with the CD-ROM Instruction Manual.
For detailed information on all features and Provisions of warranty, please refer to the CD-ROM.
Adobe Reader is required to view the Instruction Manual.

FR Guide de démarrage rapide

Merci d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus.
Veuillez lire attentivement ces instructions.
L'appareil photo que vous avez acheté est livré avec le manuel d'instructions sur CD-ROM.
Pour des informations détaillées sur toutes les caractéristiques et les conditions d'obtention de la garantie, reportez-vous au CD-ROM.
Adobe Reader est requis pour afficher le manuel d'instructions.

ES Guía rápida de inicio

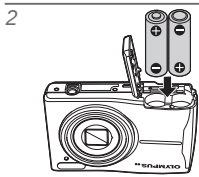
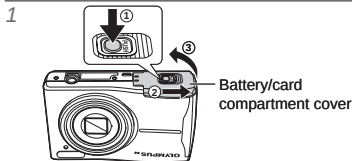
Le agradecemos que haya adquirido una cámara digital Olympus.
Lea atentamente estas instrucciones.
La cámara que ha adquirido incluye el manual de instrucciones en CD-ROM.
Para más información sobre todas las características y las condiciones de la garantía, consulte el CD-ROM.
Se necesita Adobe Reader para poder visualizar el manual de instrucciones.

Service Centers			
U.S.A.:			
California	Olympus Imaging America Inc. 10805 Holder Street Suite 170 Cypress, CA 90630-5145 Tel: (888) 553-4448	Colombia:	CV Tronica LTDA Calle 68 No 12-57, Bogota Tel: (057) 1235-7260/348-1573 Fax: (057) 1348-1574 E-mail: servicio@cvtronica.com
New York	Olympus Imaging America Inc. 400 Rabro Drive Hauppauge, NY 11788-4258 Tel: (888) 553-4448		CV Tronica LTDA Cra 9 No 23-49 Local 215 C.C Intercentro, Bogota Tel: (057) 1284-4365
Canada:	Olympus Canada Inc. Consumer Products Group 151 Telson Road Markham, Ontario Canada L3R 1E7 Tel: (888) 553-4448	Panama:	TECNOTEK Centro Comercial Multimax Via Ricardo J. Alfaro, Local #14 Apartado 0831-00333 Bethania, Panama Tel: 507-279-8400 Fax: 507-279-8479 E-mail: tecnotek@tecnotek.com
Mexico:	Olympus Imaging de Mexico S.A. de C.V. WTC Mexico, Montecito No.39 - Lobby - Office 3 Col. Napoles, Mexico D.F. 03810 Tel: (01800)800-2128 E-mail: oimx@olympus.com	Peru:	ELECTRONICA LAU SI Av. Oscar R. Benavides 4703 - 4707 (Ex - Av. Colancia) - Callao Lima, Peru Tel: (511) 452-1333 Fax: (511) 451-6403 E-mail: olympus@elbaus.com.pe
Argentina:	Jesus Labrador Paraguay 735 PB, C1057AAI - Buenos Aires Tel: (011) 4313-1774 Fax: (011) 4312-6239 E-Mail: olympus@jesuslabrador.com.ar		ELECTRONICA LAU SI Av. Carlos Izaguirre 1334 - Los Olivos Lima, Peru Tel: (511) 523-4819 Tel: (511) 452-1333 Fax: (511) 542-3647 E-mail: olympus@elbaus.com.pe
Brazil:	Olympus Optical do Brasil Ltda. Rua do Rocio 430 - 2 andar - Vila Olimpia CEP 04552-906 - São Paulo - Brasil Tel: 0 800 72 66 72 0 Fax: +55 11 3046-6412 E-mail: sac@olympus.com.br	Uruguay:	Fotocamera S.R.L. Rondeau 1470 Montevideo Tel: (02) 900-2004 Fax: (02) 900-8430 E-mail: FOTOCAM@ADINET.COM.UY
Chile:	REIFSCHNEIDER S.A. Camino El Conquistador del Monte 5024 Huechuraba, Santiago Tel: 56-2-6781200 Fax: 56-2-6781202 E-mail: olympus@reifschneider.cl serviciotecnico@reifschneider.cl	Venezuela:	Micron Service C.A. Edificio America, Piso 1 Entrada Este 4ta Transversal Horizonte Caracas 1070-A Tel: (212) 239 8754 Fax: (212) 237 6959 E-mail: serviciotecnico@micron.com.ve

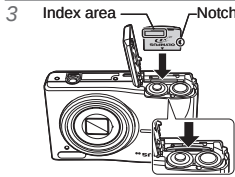
EN Preparing the Camera

Loading the batteries and the xD-Picture Card™ (sold separately) into the camera

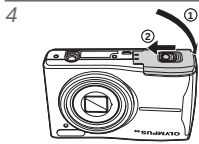
- Do not insert anything other than an xD-Picture Card or the microSD Attachment into the camera.



- Turn off the camera before opening the battery/card compartment cover.
- When using the camera, be sure to close the battery/card compartment cover.

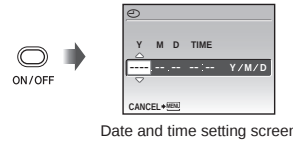


- Insert the card straight until it clicks into place.
- Do not touch the contact area directly.



Setting the date and time

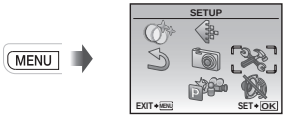
- Press the ON/OFF button to turn on the camera.
 - The date and time setting screen is displayed when the date and time are not set.



- Use to select the year for [Y].
- Press to save the setting for [Y].
- As in Steps 2 and 3, use and the button to set [M] (month), [D] (day), [TIME] (hours and minutes), and [Y/M/D] (date order).

Changing the display language

- Press the MENU button, and press to select [SETUP].

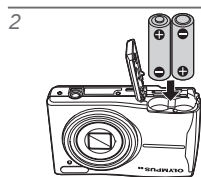
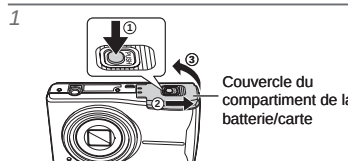


- Press the button.
- Use to select and press the button.
- Use to select your language and press the button.
- Press the MENU button.

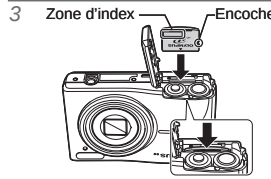
FR Préparer l'appareil photo

Insérer les piles et la carte xD-Picture Card™ (vendues séparément) dans l'appareil photo

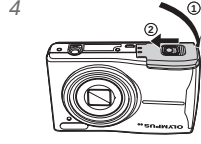
- N'insérez dans l'appareil photo rien d'autre que la carte xD-Picture Card ou l'Adaptateur microSD.



- Eteignez l'appareil photo avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo, n'oubliez pas de fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.

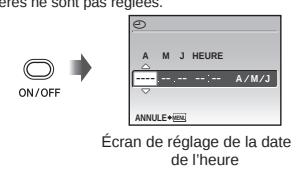


- Insérez la carte bien droit jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un léger bruit sec.
- Ne touchez pas la zone de contact avec les mains.



Régler la date et l'heure

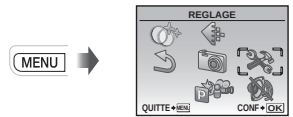
- Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
 - L'écran de réglage de la date et de l'heure s'affiche si ces dernières ne sont pas réglées.



- Utilisez pour sélectionner l'année sous [A].
- Appuyez sur pour sauvegarder le réglage de [A].
- Tout comme aux étapes 2 et 3, utilisez et la touche pour régler [M] (mois), [J] (jour), [HEURE] (heures et minutes) et [A/M/J] (ordre des dates).

Changer la langue d'affichage

- Appuyez sur la touche MENU, puis appuyez sur pour sélectionner [REGLAGE].

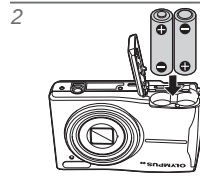
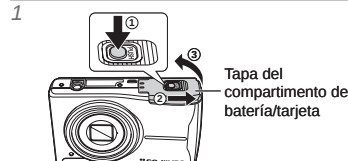


- Appuyez sur la touche .
- Utilisez pour sélectionner , puis appuyez sur la touche .
- Utilisez pour sélectionner votre langue, puis appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche MENU.

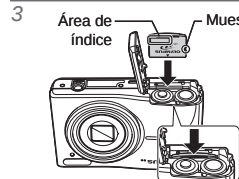
ES Preparación de la cámara

Inserción de las pilas y de la tarjeta xD-Picture Card™ (vendida aparte) en la cámara

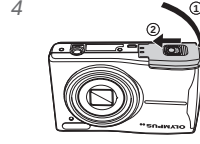
- No introduzca nada que sea distinto de la tarjeta xD-Picture Card o del Adaptador microSD en la cámara.



- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/ tarjeta.

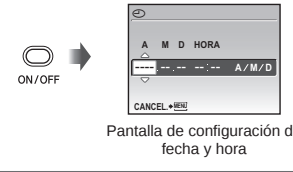


- Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un chasquido.
- No toque el área de contacto con las manos.



Ajuste de la fecha y la hora

- Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
 - Cuando la fecha y la hora no están configuradas, aparece la pantalla de configuración correspondiente.



- Use para seleccionar el año [A].
- Presione para guardar la configuración de [A].
- Como en los Pasos 2 y 3, use y el botón para establecer [M] (mes), [D] (día), [HORA] (horas y minutos) y [A/M/D] (orden de fecha).

Cambio del idioma de la pantalla

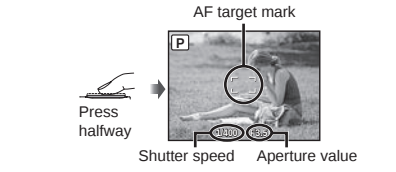
- Presione el botón MENU, y presione para seleccionar [CONFIGURAC].



- Presione el botón.
- Use para seleccionar , y presione el botón .
- Use para seleccionar el idioma, y presione el botón .
- Presione el botón MENU.

EN Shooting with the optimum aperture value and shutter speed (P mode)

- Press the ON/OFF button to turn on the camera.
 - If P mode is not displayed, press the button several times to select it.
- Press the ON/OFF button again to turn off the camera.
- Hold the camera and compose the shot.
- Press the shutter button halfway down to focus on the subject.
 - When the camera focuses on the subject, the exposure is locked (shutter speed and aperture value are displayed), and the AF target mark changes to green.
 - The camera was unable to focus if the AF target mark flashes red. Try focusing again.



- To take the picture, gently press the shutter button all the way down while being careful not to shake the camera.

Viewing images

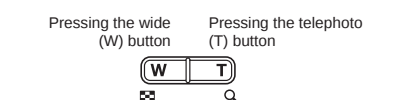
- Press the button.
- Use to select an image.
 - Displays 10 frames before the current image
 - Displays next image
 - Displays previous image
 - Displays 10 frames after the current image

Erasing images during playback (Single image erase)

- Press the button when the image to be erased is displayed.
- Press to select [YES], and press the button.

Using the zoom

Pressing the zoom buttons adjusts the shooting range.



Using the flash

- Press the button.
- Use to select the setting option, and press the button to set.

Option	Description
FLASH AUTO	The flash fires automatically in low-light or backlight conditions.
REDEYE	Pre-flashes are emitted to reduce the occurrence of red eye in your photos.
FILL IN	The flash fires regardless of the available light.
FLASH OFF	The flash does not fire.

Using OLYMPUS Master 2

Install the OLYMPUS Master 2 software by referring to the included installation guide.

Connecting the camera to a computer

- Make sure the camera is turned off.
 - The monitor is off.
 - The lens is retracted.
- Connect the camera to a computer.
 - The camera automatically turns on.
- Use to select [PC], and press the button.
 - The computer automatically detects the camera as a new device on the first connection.

Windows

After the computer detects the camera, a message indicating setup completion appears. Confirm the message and click "OK". The camera is recognized as a removable disk.

Macintosh

If iPhoto has started, exit iPhoto and start OLYMPUS Master 2.

Starting OLYMPUS Master 2

- Double-click the OLYMPUS Master 2 icon.
 - Windows**
appears on the desk top.
 - Macintosh**
appears in the OLYMPUS Master 2 folder.
- Browse window appears after starting the software.

Operating OLYMPUS Master 2

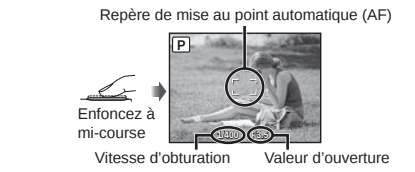
For details on the operation, refer to the help guide of the software.

FR Prendre des photos avec une valeur d'ouverture et une vitesse d'obturation optimales (mode P)

- Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
 - Si le mode P n'est pas affiché sur l'écran, appuyez plusieurs fois sur la touche pour le sélectionner.
- Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil photo.

- Tenez l'appareil photo et cadrez la photo à prendre.
- Enfoncez le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet.

- Une fois la mise au point effectuée sur le sujet, l'appareil verrouille l'exposition (la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent) et le repère de mise au point automatique (AF) devient vert.
- Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.



- Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.

Afficher les photos

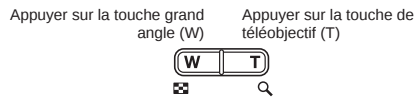
- Appuyez sur la touche .
- Utilisez pour sélectionner une photo.
 - Reculez de 10 photos
 - Affichez la photo suivante
 - Affichez la photo précédente
 - Avancez de 10 photos

Effacer des photos pendant la lecture (effacement d'image simple)

- Appuyez sur la touche alors que la photo à effacer s'affiche.
- Utilisez pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur la touche .

Utiliser le zoom

En appuyant sur les touches de zoom vous pouvez ajuster la plage de prise de vue.



Utiliser OLYMPUS Master 2

- Installez le logiciel OLYMPUS Master 2 en vous reportant au guide d'installation fourni.

Connecter l'appareil photo à un ordinateur

Option	Description
FLASH AUTO	Le flash est émis automatiquement à faible éclairage ou à contre-jour.
YEUX ROUGE	Des pré-flashes sont émis pour limiter l'apparition du phénomène des yeux rouges sur vos photos.
FLASH FORCÉ	Le flash est émis quel que soit l'éclairage disponible.
PAS D FLASH	Le flash n'est pas émis.

Utiliser OLYMPUS Master 2

Installez le logiciel OLYMPUS Master 2 en vous reportant au guide d'installation fourni.

Connecter l'appareil photo à un ordinateur

- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint.
 - L'écran est éteint.
 - L'objectif est rétracté.
- Connectez l'appareil photo à un ordinateur.
 - L'appareil photo s'allume de lui-même.
- Utilisez pour sélectionner [PC], puis appuyez sur la touche .

Windows

Une fois l'appareil photo détecté par l'ordinateur, un message indiquant la fin du réglage apparaît. Confirmez le message et cliquez sur "OK". L'appareil photo est reconnu en tant que disque amovible.

Macintosh

Si iPhoto est en cours d'exécution, quittez iPhoto et lancez OLYMPUS Master 2.

Lancer OLYMPUS Master 2

- Double-cliquez sur l'icône d'OLYMPUS Master 2.
 - Windows**
apparaît sur le bureau.
 - Macintosh**
apparaît dans le dossier OLYMPUS Master 2.
- La fenêtre Parcourir apparaît après le démarrage du logiciel.

Utiliser OLYMPUS Master 2

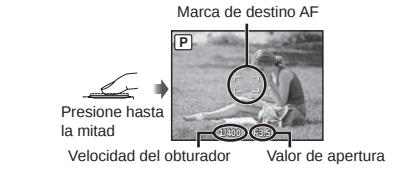
Pour plus de détails sur l'utilisation, reportez-vous au guide d'aide du logiciel.

ES Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas (modo P)

- Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
 - Si el modo P no aparece en pantalla, pulse el botón varias veces para seleccionarlo.
- Pulse el botón ON/OFF de nuevo para apagar la cámara.

- Apunte la cámara y encuadre la toma.
- Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.

- Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
- Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.



- Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

Visualización de imágenes

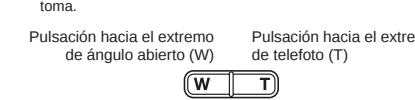
- Presione el botón .
- Use para seleccionar una imagen.
 - Muestra los 10 fotogramas anteriores a la imagen vigente
 - Muestra la imagen siguiente
 - Muestra la imagen anterior
 - Muestra los 10 fotogramas siguientes a la imagen vigente

Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)

- Presione el botón cuando aparezca en pantalla la imagen que dese borrar.
- Presione para seleccionar [SI], y presione el botón .

Uso del zoom

Presionando los botones del zoom se ajusta el intervalo de toma.



Uso del programa OLYMPUS Master 2

- Instale el

Contents of the box / Vérifier le contenu de la boîte /
Comprobación de los contenidos de la caja

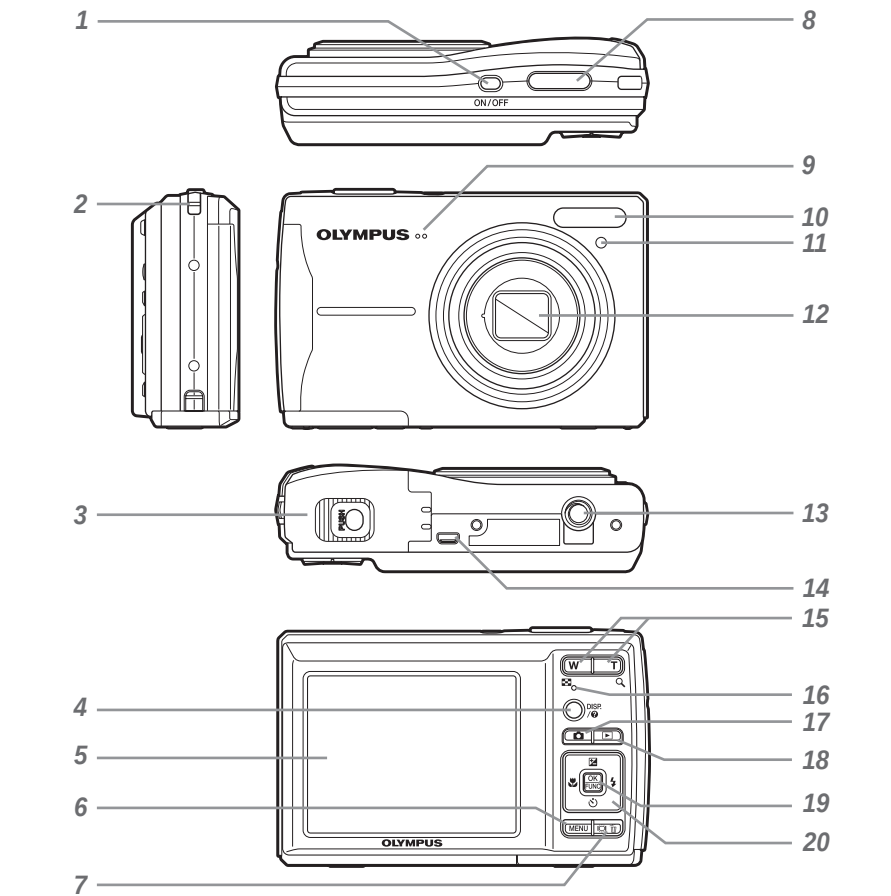
	EN	FR	ES
①	Digital camera	Appareil photo numérique	Cámara digital
②	Strap	Courroie	Correa
③	Two AA batteries	Deux piles AA	Dos pilas AA
④	USB cable	Câble USB	Cable USB
⑤	AV cable	Câble AV	Cable AV
⑥	microSD Attachment	Adaptateur microSD	Adaptador microSD

EN Other accessories not shown: Instruction Manual, OLYMPUS Master 2, warranty card. Contents may vary depending on purchase location.

FR Autres accessoires non illustrés : Manuel d'instructions, OLYMPUS Master 2, carte de garantie. Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.

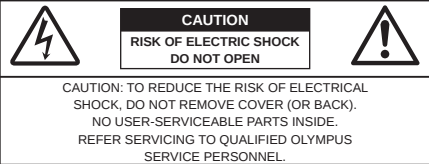
ES Otros accesorios no mostrados: Manual de instrucciones, OLYMPUS Master 2, tarjeta de garantía. Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

Names of Parts / Nomenclature des pièces /
Nombres de las piezas



	EN	FR	ES
1	ON/OFF button	1 Touche ON/OFF	1 Botón ON/OFF
2	Strap eyelet	2 Œillet de courroie	2 Enganche para correa
3	Battery/card compartment cover	3 Couvercle du compartiment de la batterie/carte	3 Tapa del compartimento de la batería/tarjeta
4	DISP./info button (changing information display/menu guide)	4 Touche DISP./info (modification de l'affichage des informations/guide de menu)	4 Botón DISP./info (cambiar pantalla de información/guía de menú)
5	Monitor	5 Écran ACL	5 Monitor
6	MENU button	6 Touche MENU	6 Botón MENU
7	i button (backlight boost/erase)	7 Touche i (amplification du rétroéclairage/effacement)	7 Botón i (reforzar contraluz/borrar)
8	Shutter button	8 Déclencheur	8 Botón disparador
9	Microphone	9 Microphone	9 Micrófono
10	Flash	10 Flash	10 Flash
11	Self-timer lamp	11 Voyant du retardateur	11 Luz del disparador automático
12	Lens	12 Objectif	12 Objetivo
13	Tripod socket	13 Embase filetée de trépied	13 Rosca de trípode
14	Multi-connector	14 Connecteur multiple	14 Multiconector
15	Zoom buttons	15 Touches de zoom	15 Botones del zoom
16	Card access lamp	16 Voyant d'accès de carte	16 Luz de acceso a tarjeta
17	i button (shooting/switching shooting modes)	17 Touche i (prise de vue/changement de mode de prise de vue)	17 Botón i (toma/cambiar modos de disparo)
18	i button (playback)	18 Touche i (affichage)	18 Botón i (reproducción)
19	i button (OK/FUNC)	19 Touche i (OK/FUNC)	19 Botón i (OK/FUNC)
	i button (exposure compensation)	Touche i (compensation d'exposition)	Botón i (compensación de la exposición)
20	i button (macro)	Touche i (gros plan)	Botón i (macro)
	i button (self-timer)	Touche i (retardateur)	Botón i (disparador automático)
	i button (flash)	Touche i (flash)	Botón i (flash)

EN SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION

An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.

DANGER

If the product is used without observing the information given under this symbol, serious injury or death may result.

WARNING

If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.

CAUTION

If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

WARNING!

TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER DISASSEMBLE, EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions. Save all manuals and documentation for future reference.

Cleaning — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.

Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.

Water and Moisture — For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections.

Location — To avoid damage to the product, mount the product securely on a stable tripod, stand, or bracket.

Power Source — Connect this product only to the power source described on the product label.

Foreign Objects — To avoid personal injury, never insert a metal object into the product.

Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

Handling the Camera

WARNING

- Do not use the camera near flammable or explosive gases.
- Do not use the flash and LED on people (infants, small children, etc.) at close range.
- You must be at least 1 m (3 ft.) away from the faces of your subjects. Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.
- Keep young children and infants away from the camera.
- Always use and store the camera out of the reach of young children and infants to prevent the following dangerous situations which could cause serious injury:
 - Becoming entangled in the camera strap, causing strangulation.
 - Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
 - Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
 - Accidentally being injured by the moving parts of the camera.
- Do not look at the sun or strong lights with the camera.
- Do not use or store the camera in dusty or humid places.
- Do not cover the flash with a hand while firing.
- Do not insert anything into the microSD Attachment other than the microSD card.
- Do not insert anything other than an xD-Picture Card or the microSD Attachment into the camera.
- If you insert a card by mistake, such as a microSD card, do not use force. Contact authorized distributors/service centers.

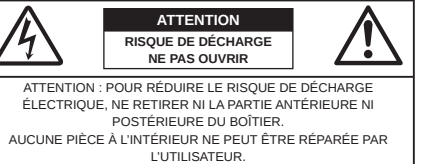
CAUTION

- Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.
- Never remove the batteries with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
- Never hold or operate the camera with wet hands.
- Do not leave the camera in places where it may be subject to extremely high temperatures.
- Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire. Do not use the charger if it is covered (such as a blanket). This could cause overheating, resulting in fire.
- Handle the camera with care to avoid getting a low-temperature burn.
- When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
 - When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the camera in this state, a low-temperature burn may be caused.
 - In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.

Be careful with the strap.

- Be careful with the strap when you carry the camera. It could easily catch on stray objects and cause serious damage.

FR PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



ATTENTION

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.

DANGER

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.

ATTENTION

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT !

POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTER, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.

Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.

Emplacement — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.

Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.

Entrée d'objets — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.

Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

EN BATTERY HANDLING PRECAUTIONS

Follow these important guidelines to prevent batteries from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

DANGER

- Use only the Olympus brand NiMH batteries and proper fitting charger.
- Never heat or incinerate batteries.
- Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.
- Never store batteries where they will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.
- To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.
- If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.
- Always store batteries out of the reach of small children. If a child accidentally swallows a battery, seek medical attention immediately.

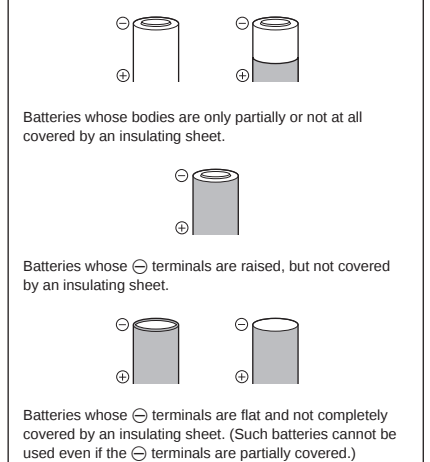
WARNING

- Keep batteries dry at all times.
- To prevent batteries from leaking, overheating or causing a fire or explosion, use only batteries recommended for use with this product.
- Never mix batteries (old and new batteries, charged and uncharged batteries, batteries of different manufacture or capacity, etc.).
- Never attempt to charge alkaline, lithium or CR-V3 lithium battery packs.
- Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
- Do not use batteries if their body is not covered by the insulating sheet or if the sheet is torn, as this may cause fluid leaks, fire or injury.

CAUTION

- Do not remove batteries immediately after using the camera. Batteries may become hot during prolonged use.
- Always unload the battery from the camera before storing the camera for a long period.

The following AA (R6) batteries cannot be used.



- If NiMH batteries are not charged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use a battery if it is cracked or broken.
- If a battery leaks, becomes discolored, deformed or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc.
- xD-Picture Card™ is a trademark.
- microSD is a trademark of the SD Association.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design rule for Camera File system/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Maniement de l'appareil

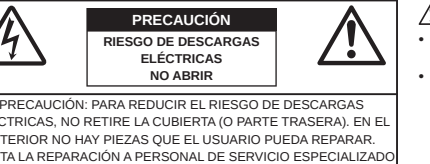
AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.
- Ne pas utiliser le flash ou la LED de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).
- Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.
- Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
 - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
 - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
 - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
 - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.
- Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.
- N'insérez dans l'Adaptateur microSD rien d'autre que la carte microSD.
- D'autres types de cartes ne peuvent pas être insérés dans l'Adaptateur microSD.
- N'insérez dans l'appareil photo rien d'autre que la carte xD-Picture Card ou l'Adaptateur microSD.
- Si vous y insérez une carte par erreur, telle que la carte microSD, n'utilisez pas de force. Veuillez communiquer avec les centres de service ou les distributeurs autorisés.

ATTENTION

- Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.
- Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.
- Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.
- Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
 - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
 - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- Faire attention avec la courroie.
- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

PELIGRO

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

ADVERTENCIA

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.

PRECAUCIÓN

Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA!

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTA NI EXPOGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpezca — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

ADVERTENCIA

- No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.
- No utilice el flash ni el LED a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).
- Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causar la pérdida de visión momentánea.
- Mantenga a los niños alejados de la cámara.
- Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
 - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
 - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
 - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
 - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.
- No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.
- No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.
- No introduzca nada que sea distinto de la tarjeta microSD al Adaptador microSD.
- No se pueden instalar otros tipos de tarjetas a Adaptador microSD.
- No introduzca nada que sea distinto de la tarjeta xD-Picture Card o del Adaptador microSD en la cámara.

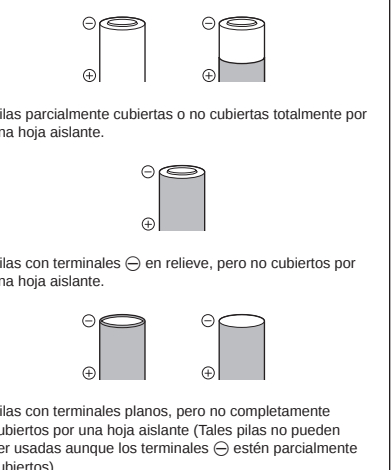
PRECAUCIÓN

- No extraiga las baterías inmediatamente después de utilizar la cámara. Las baterías puede recalentarse durante el uso prolongado.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

PRECAUCIÓN

- Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.
- Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.
- No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.
- Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el cargador si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.
- Va que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
 - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
 - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- Tenga cuidado con la correa.
- Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Las siguientes pilas AA no pueden ser utilizadas.



- Si las pilas de NiMH no se cargan en el período de tiempo especificado, detenga la carga y no las utilice.
- No utilice una pila si está rajada o quebrada.
- Si existen pérdidas en las pilas o se decoloran, deforman o se produce cualquier otro fallo en éstas durante el funcionamiento, deje de utilizar la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la pila a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- xD-Picture Card™ es una marca comercial.
- microSD es una marca registrada de la asociación SD.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).